



Rede  
von  
Staatssekretärin Melanie Huml

Empfang anlässlich des Nationalfeiertags  
der Republik Italien im  
Generalkonsulat der Republik Italien

München, am 05.06.2013

*Es gilt das gesprochene Wort*

## Anrede und Begrüßung

- **Scammacca del Murgò**, Generalkonsul Italiens in München,
- **Charlotte Knobloch**, Präsidentin der israelitischen Kultusgemeinde München und Oberbayern,
- **Reinhold Bocklet**, Vizepräsident des Bayerischen Landtags,
- **Dr. Armin Wouters**, vom Erzbistum München und Freising,
- **Waldemar Kindler**, Landespolizeipräsident,
- **Wilhelm Schmidbauer**, Polizeipräsident München,
- **Franz Weilbacher**, Präsident des Finanzgerichts München,
- **Signore e signori!**

"Buona sera e benvenuta a la Festa della Repubblica Italia".

Es ist mir eine große **Ehre** und **Freude**, zum heutigen

Nationalfeiertag der Republik Italien ein Grußwort sprechen zu dürfen.

Durch die **dramatischen Hochwasserereignisse**, die derzeit Bayern heimsuchen, musste Herr Staatsminister Dr. Marcel Huber den Termin bei Ihnen heute leider kurzfristig **absagen**. Er hat mich jedoch gebeten, Ihnen seine besten Grüße und Glückwünsche zu übermitteln.

Gründungsstaat  
der EU

### **Verbindungen Bayern und Italien**

Meine Damen und Herren,  
am **2. Juni 1946** wurde die Republik Italien gegründet und damit der Grundstein gelegt für eine Nation, die mit zu den **Gründungsstaaten der Europäischen Union** gehört.

Italien ist heute einer der **wichtigsten Staaten** dieser Völkergemeinschaft.

Dies ist ein **wahrer Grund zu feiern**. Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Nationalfeiertag.

München nördlichste Stadt Italiens

Zwischen der Republik **Italien** und **Bayern** gibt es viele **Verbindungen** und **Parallelen**.

So wird beispielsweise München oftmals scherzhaft als "**nördlichste Stadt Italiens**" bezeichnet. Die Grundlage dafür bildete die Heirat von Kurfürst Ferdinand Maria mit Adelaide von Savoyen vom Hofe von Turin im Jahr 1653.

Diese bezeichnete ihre neue Residenzstadt als "**muffig und provinziell**".

Um die Dame bei Laune zu halten, erhielt sie in einen in elegantem italienischen Barockstil gestalteten Landsitz, das heutige **Schloss Nymphenburg**.

Feldherrnhalle und Siegestor

Auch die **Feldherrnhalle** als Nachbildung der Galleria die Lanzi oder das **Siegestor**, dessen Vorbild in Rom steht, erinnern hier in München ständig an die enge Bindung zu Italien.

Tourismus

Neben den städtebaulichen Gemeinsamkeiten gibt es zwischen Bayern und Italien **traditionell gute und enge Beziehungen**.

So reisen beispielsweise Jahr für Jahr zahlreiche

Bayern zur **Sommerfrische** oder zum **Wandern** nach Italien; umgekehrt besuchen besonders zum **Oktoberfest** viele Italiener München.

Wirtschaft

Auch **wirtschaftlich** sind wir eng verflochten. Italien belegt Platz 4 der Handelspartner Bayerns.

Verbindung Alpenraum

### **Enge Beziehung StMUG und Italien**

Werte Festgäste,

auch seitens des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Gesundheit gibt es **enge Verflechtungen** mit Ihrem Land.

Dies liegt alleine schon in der Geographie begründet.

Der **Alpenraum** verbindet große Teile Italiens und Bayerns. Deshalb gibt es diesbezüglich auch **vielfältige Kooperationen** - sowohl auf wissenschaftlicher Ebene als auch im Bereich der Verwaltung.

Gemeinsame Projekte

Aus dieser Verbindung entstammen auch zahlreiche **gemeinsame Projekte**, zum Beispiel:

- Im Klimaschutz und der Anpassung an die Auswir-

kungen der globalen Erwärmung,

- Beim Ausbau Erneuerbarer Energien,
- Bei der Schaffung ökologischer Verbindungen im Alpenraum,
- Bei der Zusammenarbeit von Krankenhäusern im Bereich der Telemedizin, oder
- zwischen dem **Bayerischen Nationalpark Berchtesgaden** und dem **italienischen Nationalpark Gran Sasso** im Bereich des Managements und des Tourismus

Alpenkonvention

Die **Kooperation** mit italienischen Schutzgebieten ist sehr gut und mündet in zahlreiche Projekte zur Umsetzung der **Alpenkonvention**.

Aktuell bereiten wir mit unseren italienischen Partnern das neue **Interreg Alpenraumprogramm** vor und setzen auf weitere gute Projekte in der Förderperiode 2014 - 2020.

Friedliches Zu-  
sammenwach-  
sen

## **Gute Wünsche**

Anrede!

Unsere beiden Länder haben über viele Jahrzehnte hinweg das **friedliche Zusammenwachsen** unseres Kontinents auf vielfältigste Weise mit **gestaltet**.

Der heutige Abend steht **symbolhaft** für diese guten Beziehungen.

Für die freundliche Einladung zu Ihrem Empfang darf ich mich auch im Namen der **Bayerischen Staatsregierung sehr herzlich bedanken** und wünsche nunmehr **viel Spaß** bei den Feierlichkeiten zum "Festa della Republicca".

Rede  
von  
Staatssekretärin Melanie Huml

Empfang anlässlich des Nationalfeiertags  
der Republik Italien im  
Generalkonsulat der Republik Italien

München, den 05.06.2013

<b>Anrede und Begrüßung .....</b>	<b>1</b>
Gründungsstaat der EU.....	2
<b>Verbindungen Bayern und Italien .....</b>	<b>2</b>
München nördlichste Stadt Italiens .....	3
Feldherrnhalle und Siegestor .....	3
Tourismus.....	3
Wirtschaft .....	4
Verbindung Alpenraum.....	4
<b>Enge Beziehung StMUG und Italien .....</b>	<b>4</b>
Gemeinsame Projekte.....	4
Alpenkonvention.....	5
Friedliches Zusammenwachsen.....	6
<b>Gute Wünsche .....</b>	<b>6</b>